

SLOVENSKI STANDARD SIST EN 60068-2-14:2009

01-november-2009

BUXca Yý U. SIST EN 60068-2-14:2002 SIST EN 60068-2-33:2001

Okoljski preskusi - 2-14. del: Preskusi - Preskus N: Temperaturne spremembe (IEC 60068-2-14:2009)

Environmental testing -- Part 2-14: Tests - Test N: Change of temperature

Umgebungseinflüsse - Teil 2-14: Prüfverfahren Prüfung N: Temperaturwechsel (standards.iteh.ai)

Essais d'environnement -- Partie 2-14: Essais - Essai N: Variation de température

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91a15f7f-32dc-4c99-aea3-

Ta slovenski standard je istoveten z. EN 60068-2-14:2009

ICS:

19.040 Preskušanje v zvezi z Environmental testing

okoljem

SIST EN 60068-2-14:2009 en.fr

SIST EN 60068-2-14:2009

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

<u>SIST EN 60068-2-14:2009</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91a15f7f-32dc-4c99-aea3-cbbb53fccafd/sist-en-60068-2-14-2009 **EUROPEAN STANDARD**

EN 60068-2-14

NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

July 2009

ICS 19.040

Supersedes EN 60068-2-14:1999 and EN 60068-2-33:1999

English version

Environmental testing Part 2-14: Tests Test N: Change of temperature

(IEC 60068-2-14:2009)

Essais d'environnement -Partie 2-14: Essais -Essai N: Variation de température (CEI 60068-2-14:2009) Umgebungseinflüsse -Teil 2-14: Prüfverfahren -Prüfung N: Temperaturwechsel (IEC 60068-2-14:2009)

iTeh STANDARD PREVIEW

This European Standard was approved by CENELEC on 2009-07-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization Comité Européen de Normalisation Electrotechnique Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Foreword

The text of document 104/481/FDIS, future edition 6 of IEC 60068-2-14, prepared by IEC TC 104, Environmental conditions, classification and methods of test, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 60068-2-14 on 2009-07-01.

This European Standard supersedes EN 60068-2-14:1999 and EN 60068-2-33:1999.

The major changes with regard to EN 60068-2-14:1999 concern:

- merging of EN 60068-2-14:1999 and EN 60068-2-33:1999: Guidance on change of temperature tests;
- updating of the figures, changes to some of the wording and editorial corrections made for clarification.

The following dates were fixed:

 latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement

(dop) 2010-04-01

 latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn

(dow) 2012-07-01

Annex ZA has been added by CENELEC.

iTeh STANDARD PREVIEW

(stEndorsement notice)

The text of the International Standard IEC 60068-2-14:2009 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification. SIST EN 60068-2-14:2009

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91a15f7f-32dc-4c99-aea3-cbbb53fccafd/sist-en-60068-2-14-2009

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	EN/HD	<u>Year</u>
IEC 60068	Series	Environmental testing	EN 60068	Series
IEC 60068-2-1	_1)	Environmental testing - Part 2-1: Tests - Test A: Cold	EN 60068-2-1	2007 ²⁾
IEC 60068-2-2	_1)	Environmental testing - Part 2-2: Tests - Test B: Dry heat	EN 60068-2-2	2007 ²⁾
IEC 60068-2-17	_1)	Environmental testing - Part 2-17: Tests - Test Q: Sealing	EN 60068-2-17	1994 ²⁾
IEC Guide 104	_ ¹⁾	The preparation of safety publications and the use of basic safety publications and group safety publications	- W	-
(standards itah ai)				

(standards.iteh.ai)

<u>SIST EN 60068-2-14:2009</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91a15f7f-32dc-4c99-aea3-cbbb53fccafd/sist-en-60068-2-14-2009

_

¹⁾ Undated reference.

²⁾ Valid edition at date of issue.

SIST EN 60068-2-14:2009

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

<u>SIST EN 60068-2-14:2009</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91a15f7f-32dc-4c99-aea3-cbbb53fccafd/sist-en-60068-2-14-2009



IEC 60068-2-14

Edition 6.0 2009-01

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

BASIC SAFETY PUBLICATION

PUBLICATION FONDAMENTALE DE SÉCURITÉ

Environmental testing h STANDARD PREVIEW Part 2-14: Tests – Test N: Change of temperature (Standard S. Item. ai)

Essais d'environnement – SIST EN 60068-2-14:2009

Partie 2-14: Essais - Essai N: Variation de température 4c99-aca3-

cbbb53fccafd/sist-en-60068-2-14-2009

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

COMMISSION ELECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX

R

ICS 19.040 ISBN 2-8318-1022-7

CONTENTS

FO	REW	ORD		4
IN	rod	UCTION	N	6
1	Scop	ре		7
2	Norn	native re	eferences	7
3	Field	l conditi	ions of changing temperature	7
4				
-	4.1		n of change of temperature tests	
	4.2	_	parameters	
	4.3	•	se and choice of the tests	
	4.4	-	e of the duration of the exposure	
	4.5		e of the duration of the transfer time	
	4.6		ability limits of change of temperature tests	
5	Guid		r the selection of the kind of test	
6	Initia	ıl and fir	nal measurements	10
	6.1	Initial	measurements	10
	6.2		neasurements	
7			pid change of temperature with prescribed time of transfer	
	7.1			
	7.2	Testin	g procedure (Standards.iteh.ai)	10
		7.2.1		
		7.2.2	Testing chamberSIST EN 60068-2-14:2009 Mounting or supporting of the test specimen 32tc-4c99-aca3-	11
		7.2.3	Severitieschbb53fccafd/sist-en-60068-2-14-2009	11
		7.2.4	Conditioning	
		7.2.5	Test cycle	11
	7.3	Recov	ery	12
	7.4	Inform	ation to be given in the relevant specification	12
8	Test	Nb: Ch	ange of temperature with specified rate of change	13
	8.1	Gener	al description of the test	13
	8.2	Testin	g procedure	13
		8.2.1	Testing chamber	13
		8.2.2	Mounting or supporting of the test specimen	13
		8.2.3	Severities	13
		8.2.4	Conditioning	14
		8.2.5	Test cycle	
	8.3		ery	
	8.4		ation to be given in the relevant specification	
9	Test		pid change of temperature, two-fluid-bath method	
	9.1		al description of the test	
	9.2	Testin	g procedure	
		9.2.1	Testing equipment	
		9.2.2	Severities	
		9.2.3	Conditioning	
	9.3		ycle	
	9.4		rery	
	9.5	Inform	ation to be given in the relevant specification	17

60068-2-14	© IE	C:2009
------------	------	--------

- 3 -

10 Information to be given in the test report	18
Ç ,	
Figure 1 – Determination of test duration time (t_1)	9
Figure 2 – Na test cycle	12
Figure 3 – Nb test cycle	15
Figure 4 – Nc test cycle	17

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 60068-2-14:2009 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91a15f7f-32dc-4c99-aea3-cbbb53fccafd/sist-en-60068-2-14-2009

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

ENVIRONMENTAL TESTING -

Part 2-14: Tests - Test N: Change of temperature

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter
- 5) IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with an IEC Publication.1a15f7f-32dc-4c99-aca3-
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60068-2-14 has been prepared by IEC technical committee 104: Environmental conditions, classification and methods of test.

This sixth edition cancels and replaces the fifth edition, published in 1984, and its amendment 1 (1986) and constitutes a technical revision.

The major changes with regard to the previous edition concern:

- merging of the previous version of IEC 60068-2-14 with IEC 60068-2-33: Guidance on change of temperature tests;
- updating of the figures, changes to some of the wording and editorial corrections made for clarification.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting	
104/481/FDIS	104/486/RVD	

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

It has the status of a basic safety publication in accordance with IEC Guide 104.

A list of all the parts in the IEC 60068 series, under the general title Environmental testing, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or ANDARD PREVIEW
- amended.

(standards.iteh.ai)

SIST EN 60068-2-14:2009 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91a15f7f-32dc-4c99-aea3cbbb53fccafd/sist-en-60068-2-14-2009